

Tash ma Tash – Season 1 Episode 1C: وراهم وراهم Trip to Thailand

1:11:26 – 1:43:47

(I don't have a link for this one; if you can't find it, please contact me and I can help you get it)

			
	أبو دداس	حمود	حميد
			
		رهف زوجة حمود	نوال زوجة حميد

نوال: انشاءالله انشاءالله. هلا!

رهف: السلام عليكم

نوال: عليكم السلام، شلونك؟

رهف: الحمد لله

نوال: حميد

حميد: سمي

نوال: تعال حمود ورهف جوا. تفضلي

حمود: هاي

حميد: هلا

حمود: هلا

حميد: حياك، جيتوا؟

حمود: لا، الى الحين في السيارة

حميد: شلون في السيارة

حمود: انا أدري عنك انت وجهك على ذالاسئلة، يلله خلنا نمشي ترا نأخرنا.

حميد: نوال

رهف: سم

حميد: نبي نروح عند الشباب في الاستراحة

رهف: زين لا تأخروا

حمود: محنا متأخرين

- 1:12:27 -

حميد: وبين ذالغيبات يا أبو دداس؟ لك مده ما شفتاك

أبو دداس: ههه, توي جاي من ام الدنيا<sup>2</sup>

حمود: يعني انت يوم تروح هناك يعني تجارة ولا يعني وناسة ولا وش؟

أبو دداس: هههه قال لك تجارة.3 لا تجارة ولا غيره, سياحة, سياحة وفلة<sup>4</sup>

حميد: فله؟

- 1:12:50 -

رهف: هيه انتي شو السالفة؟ تشوفين فيلم وتتأثرين مفهومة لكن تطلعين فيديوكليب تتأثرين هذا مو قدرة افهمها

نؤال: ايه بس الكلمات ومعانيها

رهف: يا سلام من كلمات ومعانيها. انت الحين متزوجة وتحبين زوجك وزوجك يحبك ولا لأ؟

نؤال: إلا

رهف: اجل وش لك بالكلمات والمعاني

نؤال: ايه بس الكلمات مؤثرة

رهف: مؤثرة؟ يا حليلك! مؤثرة لما كنا مراهاقات<sup>5</sup> ندور كلمة تحرك عواطفنا. الحين كبرنا وتزوجنا. لين متى بتمين<sup>6</sup> ورا الكلمات, كلمات سخيفة: ليه بتقصري<sup>7</sup> تنورة, جوتي هاي غار من جاكاتها—كليب سخيفة! شوفينا فيلم بدال هالكليب السخيفة

نؤال: الحين انا جاية عندك أوسع صدري<sup>8</sup> ولا اضيق صدري؟

رهف: اعتبري كلامي نقاش, لا يضيق صدرك

- 1:13:48 -

- 
- |   |                   |  |
|---|-------------------|--|
| 1 | محنا              | We aren't  |
| 2 | ام الدنيا         | Egypt مصر  |
| 3 | هههه قال لك تجارة | He's laughing at his friend, talking to himself "haha he said business"            |
| 4 | فلة / فله         | Something fun  |
| 5 | مراهق             | Teenager   |
| 6 | تم - يتّم         | to stay  |
| 7 | (II) قصّر هـ      | To make it short   |
| 8 | وسع صدره          | This means to do something fun because you are bored and want to make your own fun |

أبو دداس: وش أقول لكم، وش احاكي و لكم وش أقول لكم؟ ان 10 قلت وناسه في أم الوناسة. 11 وان قلت فله وطرب 12 وطققة 13 في ام الطرب. بس شلون عاد، ها؟ يبيلك ترخ ايدك 14 وتطلق 15 وجهك وكل شيء تلقى عندك يجيك لين عندك

حميد: وشلون تطلق وجهك وترخ ايدك؟

أبو دداس: حبيبي، ادفع فلوس ولا تستحي. خل البخل 16 والحيا 17 هنا، اجدع 18 بالمطار 19

حميد: لأ صعبة عليني وحمود نجدع الحيا

حمود: يا اخ لا تقعد، تكلم عن روحك، لا تد... كمل

أبو دداس: حبيبي، تعال. تعال وشف وش في الفنادق

حمود: وش فيها؟

أبو دداس: لا، واللوبي 20 اللي بالفندق هالبنات البنات البنات. عد واغلط 21 من كل الجنسيات--الخليجيات والسعوديات

حميد: سعوديات سعوديات؟

أبو دداس: هيه من كل الاجناس 22-- السعوديات اللي بغمزة بغمزة تشبك 23 واللي بضحكة تشبك

حميد: سمعت؟

- 1:15:23 -

نوال: ليش ما تردين؟

رهف: هذا الكلب اللي قلتك عليه مزعني بالجوال

نوال: كيف عرفتي انه الكلب اللي مزعك وانت للحين ما شفتي الرقم؟

رهف: لأنه يا حبيبي انا حظيته نغمة 24 كلب

نوال: اه... الحين فهمت ليش الناس يحطون اصوات حيوانات بدال النغمات

<sup>9</sup> اكلم Same as

<sup>10</sup> Just for extra emphasis

<sup>11</sup> Used for exaggeration like ام الكشخة for a really fancy place or ام الازعاج for really annoying students

<sup>12</sup> اغاني. You can say "اطربني" which means "play me something great!"

<sup>13</sup> drumming

<sup>14</sup> Tirikh yedak means "pay money" literally to استرخاء to relax

<sup>15</sup> Let it open (with your head, means that everything is okay)

<sup>16</sup> Miserliness

<sup>17</sup> الحيا او اترك الحيا means to leave it behind here, don't take it with you

<sup>18</sup> Maybe go away

<sup>19</sup> Go in the airport

<sup>20</sup> lobby

<sup>21</sup> There are so many that you can't count them without making mistakes (this is a common phrase)

<sup>22</sup> Same as جنسيات

<sup>23</sup> To get a girl

<sup>24</sup> Music نغمات/melody {(used often for ringtones)}

رهف: شفتي شلون؟

نؤال: تصدقين...

رهف: اه اصدق

نؤال: شو تصدقين الحين, قلت شيء عشان تصدقين ولا لأ. ما علينا, تصدقين نحن محظوظات بازواجنا—طيبين وعلى نياتهم؟<sup>25</sup>

رهف: ايه بس انا حاسة انه حمود شوي عينه زايفة<sup>26</sup>

نؤال: لا تخافين عليه, ما دام حميد<sup>27</sup> معه لا تخافين

- 1:16:11 -

حميد: اذا تبي الحقيقة يا حمود حنا لازم نغير جو

حمود: صح

أبو دداس: ايه، كذا تعجبوني. وليش لا؟ انتم مو الحين موظفين وزوجاتكم موظفات؟

حميد: صح

أبو دداس: ومن حقكم يا اخي تسافرون وتمتعون<sup>28</sup> أنفسكم. أبو قرص مات ما كله وبو نص كله

حمود: منو هذا ابو قرص اللي مات

أبو دداس: يا اخي هذا مثل

حمود: اه, والله احسبه واحد من شلتكم.<sup>29</sup>

حميد: ما علينا من شلتنا ما شلتنا الان السؤال اللي يطرح<sup>30</sup> نفسه وشلون نقنع حريمننا ان حنا نسافر

أبو دداس: ما هنا أسهل من اقناع الزوجات. قولونهن ان حنا في انتداب<sup>31</sup> او راحين للتجارة وإذا رجعتو جيبو لهن هدايا. ترا الحرمة تحب الهدايا. او خذوهن عمرة.<sup>32</sup> ولا يهكم. هذولا عايشاتن خارج الدنيا—عقولهن صغيرة

حمود: والله تصدق صح. والله كلامك صح

حميد: صحيح

أبو دداس: بلله شباب، عن اذنكم، بروح اجيب عشاء واجي

حمود: لا تكلف على عمرك يا ابن الحلال

أبو دداس: لا لا لا ما في كلاف, انا مني متأخر عليكم. البيت بيتكم. خذوا راحتكم

---

<sup>25</sup> على نيته from which means like طيبته—this is from his personality. This means he's really nice and good, and God created him like that.

<sup>26</sup> Wandering eye

<sup>27</sup> nickname

<sup>28</sup> تمتع to have fun

<sup>29</sup> group

<sup>30</sup> To say (the question that says itself)

<sup>31</sup> في انتداب Are required to (lit., are under mandate) from work

<sup>32</sup> This is like a gift because it's to travel and you get good points and take them out of the town

حمود: الله يسلمك

حميد: بس اذا جيت ترا طلعتني صور من هذول اللي صورتهن في ام الدنيا. شو رايبك بفكرة السفر؟

حمود: انا والله موافق مئة في المئة

حميد: انا اعرف انك موافق لكن المشكلة وش نقنع حريمتنا ان حنا نساfer لحالنا

حمود: شلون وش يقنع حريمك ذولي اذا جيت من السفر جيب معك كم هدية واللي تدري بعد حتى اذا جيت قول لهن يالله نبي نصفهن<sup>33</sup> وناخذهن عمرة. ما فيها شيء

حميد: ايه بس حتى لو حنا نجيب لهن اللي بين 34 انا عندي ذي ذي نوال, ما هي بمثل رهف

حمود: والله انك صادق. اسمع

حميد: ها

حمود: خلني اكلم حرمتي وأقول لها نبي نتأخر ساعة ونحبك<sup>35</sup> لنا خطة يحبها قلبك

حميد: صح. وش نقول انه نبغى نساfer, وش نقول؟

- 1:18:16 -

نوال: ايش هذا، مو جوال، حديقة حيوانات! اعطيني، اعطيني أرد عالحيوان الثاني هذا اعطيني

رهف: هذا مو حيوان, هذا حبيبي حمود. الو؟ هلا حبيبي.

حمود: ترا يمكن انا اتأخر يمكن نصف ساعة ولا ساعة

رهف: طيب خلاص انا انتظرك. ان شاء الله. مع السلامة

حمود: شف، عندنا ساعة كاملة نرسم الخطة على رواق<sup>36</sup>

نوال: ما اختلفنا قبل ما نرسم الخطة، لازم يتفق كلامي مع كلامك ولا والله طارت رحلة مصر

حميد: ما علي انا والله, طالع طالع الله لا يعوق من شر<sup>37</sup>. انا بعد رايب مصر رجلي على رجلك. بس تصدق يا حمود، انا خايف من زعبولي الاولى<sup>38</sup> تعق دهاو<sup>39</sup>

نوال: انا الزعبولة الاولى؟

حمود: صح والله انك صادق ترا انت حرمتك قوية بس انا اللي عندي ذي دجاجة صقعة<sup>40</sup>

رهف: انا دجاجة صقعة

حميد: المهم وش الخطة؟

<sup>33</sup> نشيل (ضف) يضف

<sup>34</sup> They want

<sup>35</sup> To make a plan very strong

<sup>36</sup> in a good mood على مزاج عالي

<sup>37</sup> Hopefully nothing will stop in our way

<sup>38</sup> Some mean mname

<sup>39</sup> To mess things up

<sup>40</sup> She does whatever I want

حمود: شف نجيب خطاب 41 من خطابات العمل

حميد: حقة ايش؟

حمود: حقة الشغل انا وياك وموقع 42 للمدير العام ونحط اسمي واسمك

حميد: ايه

حمود: بدال ما حنا منتدبين 43 الى الدوامي 44 نشطب 45 على الدوامي ونقول حنا منتدبين الى القاهرة

حميد: والله انك سبتها 46

حمود: شفتها!

نَوَال: والله ما انت قليل 47 يا حمود

رهف: خلاص، انا ما ابغي اسمع شيء

نَوَال: تصدقين يا رهف ولا ما تصدقين؟

رهف: بعد كل اللي سمعتها اكيد اصدق! قولي وش عندك.

نَوَال: تصدقين انه ما فيه رجال من الرجاجيل عاقل؟ واحنا يا معشر 48 الحريم المساكين محاطات 49 بوحوش 50 مفترسة 51

رهف: أبصم على كلامك هذا بالعشرة. 52 اجل يقول لي انا انا دجاجة صقعة؟

نَوَال: انت يمكن تكونين. 53 بس انا الزعبولة الأولى؟ لكن حياً 54 انا اراويه شلون

رهف: طيب. طيب ايش الحل؟

نَوَال: صبري صبري، الحين احنا في صدمة ما نقدر نفكر. شوفي، انت خليك دجاجة صقعة كأنك ما سمعتي شيء وانا اعطيني فرصة افكر والصبح رباح 55

- 1:20:20 -

نَوَال: يا هلاً يا هلاً!

رهف: هلا بك! ها بشر قولي لي وش اللي صار

41 An official letter

42 signed

43 انتداب from

44 Area of ksa

45 Cross out

46 جبتها you've brought it means you have a great idea

47 You know how to make a plan

48 Group of

49 surrounded

50 monster وَحْش ج. وَحُوش

51 Predatory, ravenous مُفْتَرَس

52 Literally, I give all 10 fingerprints for that. It means I'm totally in agreement أبصم بالعشرة

53 Maybe that's true for you

54 Just wait, I'll show you

55 This is a phrase that means "we'll think in the morning"

نَوّال: كل شيء جاهز-- فلوسنا معنا وجوازاتنا معنا والكرت الأصفر وياهم

رهف: الكرت الأصفر؟ وش ذالكرت؟

نَوّال: يا دجاجة الكرت الأصفر اللي ملزوق<sup>56</sup> على جوازك واللي يسمح لنا نساfer من غير محرم واللي موقعهم زوجي وزوجك

رهف: يعني تبغينا نساfer من غير ما يدرون؟

نَوّال: أيه نعم. بنساfer وراهم وراهم.

رهف: طيب يا... افرضي<sup>57</sup> انهما شافونا هناك؟

نَوّال: يا ذكية اهما مكشوفين قدامنا لكن احنا لأ, مو مكشوفين. الله يخلينا العابابات والغطاوي

- 1:21:20 -

نَوّال: الله لا يهينك<sup>58</sup> اخوي, شفت التاكسي اللي فيه الرجال الاثنين؟ خلك وراهم وراهم

سائق التاكسي: حاضر

رهف: إلحقوش ما تضبعوش

سائق التاكسي: حاضر

نَوّال: شنو الحقوش؟

رهف: شفيكي انت؟ حنا بمصر

نَوّال: ايه. يالله وراهم وراهم

- 1:22:47 -

حمود: هذي غرفتي

حميد: هذا هناك

- 1:24:14 -

رهف: أف، ما صدقنا وصلنا. أقول نَوّال وش رأيك نزور الاهرامات؟ نفسي اشوفها

نَوّال: هيه انت اصحي! حنا جاينين نشوف اثار أقدم من الاهرامات.

رهف: بالله عليك؟ وش هي؟

نَوّال: الدينوصورات اللي ساكنين قدامنا. لا، وكل واحد ماخذ غرفة لحاله وبينهم باب مفتوح بعد

<sup>56</sup> ملزوق Stuck to (from لثق = tape)

<sup>57</sup> What if

<sup>58</sup> If you want to request politely you say this

**رهف:** طيب حنا ليه ما سوبنا زيهم خذينا حق كل وحدة فينا غرفة خاصة

**نوّال:** هيه انت، انت صاحية ولا مجنونة؟ انت جاية تحافضين على زوجك ولا ان شاء الله اعجبتك الفكرة تزوجين زواج سياعي

**رهف:** لا اسم الله عليّ، اكيد ابغى احافظ على زوجي. بس تعالي ما قلتي لي، وشلون نعرف انهم طلعو من غرفهم؟

**نوّال:** ما تفوت على نوّال. انت ما شفتيني وانا اعطي موظف الريسبيشن خمس مئة جنيه؟ جنيه ينتح جنيه. 59

**رهف:** الا شفتك بس ليه؟

**نوّال:** صدق انك دجاجة صقعة بشهادة زوجك. يا ذكية علشان إذا نزلوا يتصل علينا وننزل وراهم. فهمتي؟

**رهف:** اه، الحين فهمت

**نوّال:** بس الله يخليكي، خليكي جاهزة، لا تتمططين،<sup>60</sup> خليكي بمكياجك علشان لا يضيعوا مني

- 1:25:23 -

زبون بالسوت: ها، سويت بحث<sup>61</sup>

زبون بالثوب: ايه بالرجال سويت بحث ولقيت زهرة المجنونة والجبلّة وطرّشبة وكل شيء

زبون بالسوت: انت، يعني اقول شو رايك؟ انا...

زبون بالثوب: ايه

زبون بالسوت: بيلنت<sup>62</sup> زهرة الجبل وانت المجنونة

زبون بالثوب: ايه بلنت، بلنت اللي تبي، اللي تبي. بلنت الله يسلمك

زبون بالسوت: طيبعي. الله. اوه اوه كل هذول طلعا عندي؟ اوه الحلوة

زبون بالثوب: ايه

زبون بالسوت: المزبونة

زبون بالثوب: هذا ترا طيبة هذيك كوايسة هذي، هذي تبيك شكلها

زبون بالسوت: يمكنها هي يمكنها هي

زبون بالثوب: بس شوف، دق الها بنظرك

زبون بالسوت: يلله يلله

زبون بالثوب: وسو<sup>63</sup> نفسك ثقل. <sup>64</sup> ترا باين اللي بيونك واللي ما بيونك

زبون بالسوت: لا لا لا كلهم بيوني اترك عنك<sup>65</sup> بس

<sup>59</sup> You can use this for any currency. Means there is a lot of it

<sup>60</sup> To be slow

<sup>61</sup> Maybe a Bluetooth search

<sup>62</sup> Verb from Bluetooth which means to send something on bluetooth

<sup>63</sup> سوي

<sup>64</sup> Make yourself hard to get

<sup>65</sup> I don't care, don't care yourself



حمود: ناظر ناظر السعوديات

حميد: وشففت الطويلة

حمود: طخمه<sup>66</sup>

حميد: حصان<sup>67</sup> والله

حمود: ما هو حصان، فرس<sup>68</sup> فرس

حميد: فرس، فرس. جو جو جو. تسلم لي هالطلة<sup>69</sup>

حمود: عبّرونا يا حلو!<sup>70</sup>

حميد: شف شف اللي لابسة جينز

حمود: أيهن؟

حميد: هال اللي عاليسار

حمود: سعوديات؟

حميد: والله ما عاد نعرف السعودية من غيرها

حمود: بعد تعرف أصل السعودية والخليدية تعرفهن بالعباة

حميد: قم قم بس نروح محل ثاني، يلله، ذولي بزارين

حمود: وش فرافير<sup>71</sup>

حميد: اعرف الفرافير بس قم قم نشوف لنا شيء ازين واطيب

- 1:28:34 -

حميد: نسيت وش قال أبو دداس؟

حمود: وش قال أبو دداس؟

حميد: يقول أبو دداس الحين ما تفرق المرأ الخليجية عن غيرها. يطقن<sup>72</sup> ذا العبايات وبس. وإذا جاء الحكي باننت الحقيقة<sup>73</sup>

حمود: حما هكن الحريم

<sup>66</sup> Beautiful, great

<sup>67</sup> Tall like a horse

<sup>68</sup> Another name for horse

<sup>69</sup> Thanks for the showing up

<sup>70</sup> Turn to us, give us some attention

<sup>71</sup> Small ones صغار

<sup>72</sup> Wear or put on

<sup>73</sup> But if she speaks it will be obvious if she's gulf

حميد: صح

حمود: أصلا انا يعني ما تفرق عندي إذا البست عباية ولا ما البست عابات. بالعاكس، تصدق، إذا ما البست عبات أزين عشان تشوف القوام<sup>74</sup>

حميد: القوام! بلا 75 احنا ما وصلنا؟

- 1:29:34 -

حمود: أقول يا محمد حنا يعني صحيح نيجي مثل هالاماكن هذي بس انا والله عني انا والله ما ودي ان حنا يصير عندنا زي كذا. انت الحين ودك يصير عندنا زي كذا؟

حميد: الله لا تبتلينا<sup>76</sup>

حمود: ايه والله

حميد: حنا ما حنا مثل غيرنا. حنا لنا خصوصيتنا. الحمد لله لا نلف ولا نذور

حمود: ناظر، ناظر، ناظر ذالحريم. ها؟ انا، يعني، الحين وش اللي جابهن لهالاماكن المشبوهة<sup>77</sup> هذي.

حميد: لا لا بعد تدري وشو؟

حمود: وشو؟

حميد: ما معهم مخرم!

حمود: الله لا يبتلينا. قل امين

حميد: الله لا تبتلينا

حمود: تلقى الحين تلقى الحين تلقى رجاجيلهم قاعدين في هالماواخير<sup>78</sup> وما يتين<sup>79</sup> حريم

حميد: الحمد لله الله لا تبتلينا

حمود: الله لا تبتدينا يا رب

حميد: يا رب العالمين الله لا تبتلينا. شفت ذاك أبو شماغ اللي على يسارك؟

حمود: هذول ما عنده لا غيره ولا عنده حتى حمية<sup>80</sup>

حميد: صح

حمود: تصدق هذولي هذولي أصلا هم اللي مشوهين سمعتنا ب...<sup>81</sup>

حميد: دايم ذغلب عنا ذالحكي

القار سونة: اهلا وسهلا افاندي

<sup>74</sup> Body with curves

<sup>75</sup> شفيننا

<sup>76</sup> That's something we don't want . its' bad. God don't bring us بلاء

<sup>77</sup> suspicious

<sup>78</sup> Not good places

<sup>79</sup> Overall means with

<sup>80</sup> This is a phrase for someone who respects go. Ere its used in the negative because it's about a bad guy

**حميد وحمود:** اهلا وسهلا يا افندي, هلا, الله يسلمك اهلا وسهلا يا افاندي

**حميد:** تفضلي

**حمود:** نورتي, مص

القارسونة: ارستي؟ تفضلون

**نوال:** شوف, شوفي هالسق. 81 من شتهين, صايرين طيبين وحنونين. واحنا اذا جبنالهم الاكل كل واحد نفسه بخشمه<sup>82</sup>

**رهف:** لكن هين, 83 انا اراويك فيها السلك. 84 ان رحى البيت وقال لي الاكل محروق انا اراويه

**نوال:** اسمحيلي يا رهف, بالصراحة فيه هذي معاه حق<sup>85</sup>

**حميد:** شف, شف ذي اللي على يمينك اللي لابسات عبايات

**حمود:** ايه والله منو مرة

**حميد:** يشقن الوجه<sup>86</sup>

**حميد وحمود:** شق

**حميد:** شو نسوي الحين؟

**حمود:** ننادي القارسون

**حميد:** بس لا تكثر مناظر, لا تطالع عالوجه, خل وجهك على المطرب. 87 بصبصبص

**حمود:** وشو بسبس, قطو تسوي؟

**حميد:** يقولون كذا

**حمود:** في الأماكن المشهورة اذا بيغون ينادون قارسون، كذا

**حميد:** جاء؟

**حمود:** جاء

**حميد:** باسمالله

القارسون: طلباتكو ايه؟

**حميد:** شفت اللي لابسات...

**حمود:** بعد اذن حضرتك

القارسون: امرك

**حميد:** بعد اذن حضرتك ولا مو أخزى<sup>88</sup>

القارسون: اه

<sup>81</sup> This is a bad name for someone who is easy

<sup>82</sup> Picky, doesn't like anything

<sup>83</sup> Just wait

<sup>84</sup> Same bad word as before

<sup>85</sup> I'm with them or معاك حق

<sup>86</sup> they are so beautiful

<sup>87</sup> singer

<sup>88</sup> Shame, disgrace, humiliation (if it's not a problem) أخزى

**حميد:** شفت ذي لابسات عبايات؟

القارسون: اه اه شفتهم؟

**حميد:** حنكرمك 89 على وصته

**حميد وحمود:** جيب ارقامهم

القارسون: تحت امرمك تحت امرمك تحت امرمك تحت امرمك

**حميد:** بعدين بعدين

القارسون: بعدين, اوكي

**حميد:** لا تناظر لا تناظر

القارسون: يا هلا يا هلا, الشباب عاوزين تليفوناتكم

**رهف:** عندهم, معهم

**نوال:** ششش

القارسون: عندهم؟

**نوال:** لا, ما عندهم بس ما بنعطيهمش

القارسون: ما بنعطوهمش

**نوال:** قطع 90

- 1:34:18 -

**رهف:** تصدقين نوال, نفسي أقوم اطقه

**نوال:** هديء عصابك, انت تحرقني في عصابك وهو هناك مستانس.

**رهف:** شوفي شوفي قام قام قام! شوفي فلوسنا! فلوستي قاعد يقطعها عالحرمة شوفي اللي ما يستحي على وجهه. عندنا اقساطو البيت وفرض السيارة شوفي وش جالس يسوي.

**نوال:** الله يعوض عليكم, الله يعوض عليكم

**رهف:** شوفي قليل الحياة اللي ما يستحي, شوفيه جالس يرقص للحرمة شوفي. انا لازم أقوم أدبه

**نوال:** قعدي

**رهف:** الله يهداه

**نوال:** قعدي. لا لأ لا لأ

**رهف:** شششش

**نوال:** اصكتي

<sup>89</sup> We will gie you money

<sup>90</sup> يع

<sup>91</sup> Monthly payment

**رهف:** وش فلوسك اسكتي

**نّوال:** هذي فلوسي متسلفها مني صوريهم صوريهم بالجوال, صوريهم

**رهف:** الحين انا بصورهم. كل حاجة مثبتة هنا

**حمود:** شفيك انت تشاهق؟<sup>92</sup>

**حميد:** اشهاق

**حمود:** والله بلا راسك خفيف<sup>93</sup>

**حميد:** اللي راسه خفيف انت

**حمود:** انا, يا معلّم, اشرب من المحيط ما يهمنيش

المذيع: بنسمع تحية كبيرة لشيخ حمود وشيخ حميد اللي نّورونا اللية

**حمود:** وش ذولي يقولون شيخ حمود وشيخ حميد, منهم ذولي؟

**حميد:** انا انا مرسل القارسون ليحيينا

**حمود:** ايه

**حميد:** شيخ حمود انت وشيخ حميد انا

**حمود:** صرنا شيوخ؟

**حميد:** عادي

**حمود:** شيخ

**نّوال:** يعني انا الحين حرم<sup>94</sup> شيخ حميد المصون؟

**رهف:** ها, امحق<sup>95</sup> شيخ

**نّوال:** لحد كذا وخلص ما اقدر اتحمّل. قومي

**رهف:** على وين؟

**نّوال:** على البنات

**رهف:** شو علاقتنا فيهم؟

**نّوال:** يا الله! سمعيني لا يطيرون رجالنا. ما اكون نّوال اذا ما اجيبها على روسهم.<sup>96</sup> بالله قومي

**حمود:** شف شف

**حميد:** جو البنات جو. ما قلتك بطيح روسهم<sup>97</sup>

**نّوال:** والباقي في الفندق

**رهف:** اتفقناش؟

<sup>92</sup> Hiccup is فوق but in ammia its ابو فوق

<sup>93</sup> This sentene doesn't make sense

<sup>94</sup> زوجة

<sup>95</sup> we say it for something we don't like very much or aren't impressed with. Like imhag laptop

<sup>96</sup> If I don't bring a disaster on them

<sup>97</sup> Literally drop their heads,, but here it meansto come to them

المصرية الطويلة: ايه اتفتناش. هاي!

المصرية القصيرة: هاي

**حمود وحميد:** هاي!

المصرية الطويلة: ايه اخبارك

**حميد:** الحمد لله. هاي!

المصرية الطويلة: ممكن نقعد معكوا؟

**حمود:** يا خبر 98

**حميد:** من جينك

**حمود:** يا خبر

المصرية الطويلة: ميرسي

**حمود:** ميرسي

**حميد:** ميرسي

**حمود:** ميرسي

**حميد:** ازيكم؟

المصرية الطويلة: تمام, نحمد الله

**حمود:** وش نعزمهن

**حميد:** نعزم

**حمود:** ما تقولوا نتعشا مع بعض هناك؟

المصرية الطويلة: اوكي, تحب فين وامتي؟

**حميد:** النهار دو, 99 عندنا في اللوتاندا

المصرية القصيرة: لأ, انتوا اسبقونا 100 ونحن حنصلكو بعد ساعة بالظبط

**حمود:** وليش ما يكونشي دي الوقتي؟ 101

المصرية الطويلة: لا مش حينفع ذا الوقت. انتوا روحوا وبعد ساعة نكون عندكم

**حميد:** لبسكم ذا يجنن

**حمود:** قوي قوي!

المصرية الطويلة: بس مش هينفع ندخل الاوتل بيه. لازم نروح نغير ونلبس خليجي ونعد عليكم

**حميد:** اوكي. بلله عاللوتاندا. لا تأخرون

<sup>98</sup> Something t say when you are excited

<sup>99</sup> this fternoon النهار دا

<sup>100</sup> To come befor

<sup>101</sup> Why not go in this time

**حميد:** ما صبر نيش ما خلاص فاز البية ملبت

المصرية الطويلة: يا اهلا يا اهلا!

**حميد:** يا اهلا وسهلا! نورتوا الحتى!102

المصرية الطويلة: ههه اي دا, انت الواحدك؟

**حميد:** ايه لحالي, ما معي أي احد

المصرية الطويلة: امال فين صاحبك؟

**حميد:** صاحبي في الاوضة103 اللي جنبي

المصرية الطويلة: دي؟

**حميد:** دي

المصرية الطويلة: طيب. انا هاروح لصاحبك وسهبر يتدخل.

**حميد:** تفضلني تفضلني اهلا وسهلا اهلا وسهلا, أي الحلاوة ديات أي الامال اللي ديات؟104 استراي. الله الله. أي العيون القارحة105؟

**حمود:** بس ذي يا هلا يا هلا يا هلا يا ملزلز يا عسل يا جميل يا قشتة

**حميد:** ايه هالاعار؟ وكنتي في المرقص كوايسة. ما تفلقي.106 ولا مواخذة107 ما تنكفيسش.108 خليكي على طبيعتك. ما تصبرنش. ما خلاص. فاز بيو ملبت. بوسي، بوسي. ما تجيبي بوسة. ايه اللي جرى109.

**نوال:** أي اللي جرى؟ اني أرى رؤساً قد اينعت وحن قطأها!110

**حميد:** نوال؟

<sup>102</sup> Egyptian words for place

<sup>103</sup> Egyptian words for room

<sup>104</sup> Not sure what this means

<sup>105</sup> حلوة حيل

<sup>106</sup> Don't be afraid

<sup>107</sup> ولا يهمك

<sup>108</sup> don't be nervous or shy ما تنكفسي

<sup>109</sup> what happened اي اللي حصل

<sup>110</sup> this is a phras that means she sees head that appears that I will pluck up. Means I'll kll him.

**حمود:** ادا يا سلام يا سلام يا سلام. روع روح بس يا سلام يا سلام يا سلام, روح وداس يا سلم يا سلام يا سلام.  
**رهف:** يا سلام وروح اشوفك قوم ترقص. وين رقصك هذا من زمان يا قليل الحياة. أقول قوم. قوم افتح الباب يا صاحب الاخلاق العظيمة

**نوال:** ادخل. ادخل ويا روبيك 111 هذا

**حميد:** بنجور

**حمود:** بنجورو